

**Государственное профессиональное образовательное учреждение  
«Анжеро - Судженский горный техникум»**

УТВЕРЖДАЮ  
Зам директора по УР  
\_\_\_\_\_ Н.В. Панкратова  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ  
ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ВНЕАУДИТОРНОЙ  
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

учебной дисциплины **ОГСЭ.03 Иностранный язык**

Для студентов 4 курса специальности:

21.02.17 Подземная разработка месторождений полезных ископаемых

Рассмотрено  
на заседании цикловой  
методической комиссии  
общеобразовательных дисциплин  
Протокол №\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2018г.  
Председатель \_\_\_\_\_ О.А.Черкашина

Составители:  
А.В. Наливайко, преподаватель иностранного  
языка ГПОУ «Анжеро-Судженский горный  
техникум»;  
О.А. Черкашина, к.п.н, преподаватель  
иностранного языка ГПОУ «Анжеро-  
Судженский горный техникум»

Рекомендовано к использованию  
методическим советом ГПОУ «АСГТ»  
Протокол №\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
Методист \_\_\_\_\_ И.В.Гааг

Рецензент:  
М.Н. Селиванова,  
преподаватель иностранного языка ГПОУ  
«Анжеро-Судженский  
политехнический колледж»

г. Анжеро-Судженск, 2019

## Содержание

Пояснительная записка	3
Перечень внеаудиторной самостоятельной работы	5
Самостоятельная работа № 1	6
Самостоятельная работа № 2	7
Самостоятельная работа № 3	8
Самостоятельная работа № 4	9
Самостоятельная работа № 5	11
Самостоятельная работа № 6	11
Самостоятельная работа № 7	12
Самостоятельная работа № 8	12
Самостоятельная работа № 9	13
Методические рекомендации по основным видам заданий внеаудиторной самостоятельной работы	15
График выполнения внеаудиторной самостоятельной работы	24
Список литературы и интернет-источников	25

## Пояснительная записка

Данные методические рекомендации по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык помогут Вам организовать и выполнить с нужным уровнем качества обязательные задания внеаудиторной самостоятельной работы (ВСР) в объеме 17 часов.

Цель ВСР – развивать общие и формировать профессиональные компетенции обучающихся:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

В процессе изучения учебной дисциплины, Вы должны выполнить следующие виды работ:

**- подготовка к практической работе в объеме 17 часов;**

Изучение дисциплины предполагает выполнение 9 ВСР.

Методические рекомендации состоят из трех разделов, графика выполнения ВСР, списка литературы и интернет-источников и приложений. Первый раздел представляет собой таблицу, в которой отражается перечень внеаудиторной самостоятельной работы по всей дисциплине. Второй раздел содержит тексты заданий. Третий раздел содержит методические рекомендации по основным видам заданий ВСР.

Контроль за выполнением ВСР осуществляются преподавателем на учебных занятиях, каждая индивидуальная работа оценивается. Вы должны выполнить ВСР в полном объеме. При оценивании работы учитывается своевременное выполнение. Оценка за ВСР учитывается при выставлении аттестации за месяц и при проведении промежуточной аттестации.

**Для удобства введены следующие краткие обозначения:**

Методические рекомендации предназначены для организации внеаудиторной самостоятельной деятельности студентов второго курса по специальности:

**ПА- подготовка к промежуточной аттестации;**

**Пр - подготовка к практической работе;**

Цифры означают формы контроля:

1 - Устный контроль;

2 - Письменный контроль;

3 - Практический контроль;

4 - Компьютерный контроль;

5 - Самоконтроль.

Отметка за выполнение внеаудиторной самостоятельной работы зависит от объема качественно выполненных заданий

<b>Объем заданий</b>	<b>Отметка</b>
Свыше 90%	5
70-90%	4
50-70%	3
Менее 50%	2

## 1. ПЕРЕЧЕНЬ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Наименование тем самостоятельной работы	Количество часов на самостоятельную работу	Вид самостоятельной работы (форма контроля)	Компетенция
Самостоятельная работа № 1. Работа с текстом. Особенности стилей.	3	ПР — 1, 2	ОК 5 ОК 1
Самостоятельная работа № 2 Работа с текстом. Грамматические трудности перевода.	2	ПР — 1, 2	ОК 6 ОК 4
Самостоятельная работа № 3. Составление словаря профессиональных терминов	2	ПР — 2	ОК 7
Самостоятельная работа № 4. Работа с текстом. Лексические трудности перевода.	2	ПР — 1, 2	ОК 4
Самостоятельная работа № 5 Особенности перевода технических текстов	2	ПР — 2	ОК 4
Самостоятельная работа № 6. Составление резюме	1	ПР — 1	ОК 3
Самостоятельная работа № 7. Проект «Моя будущая профессия»	1	ПР — 1	ОК 9
Самостоятельная работа № 8 Выполнение тренировочных тестов	2	ПР — 2	ОК 7
Самостоятельная работа № 9. Составление словаря профессиональных терминов Итоговое повторение	2	ПА — 1, 2	ОК 6
Итого	17		

## 2. ТЕКСТЫ ЗАДАНИЙ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

### Самостоятельная работа № 1

(подготовка к практическому занятию)

#### Работа с текстом. Особенности стилей

**Цель задания:** знакомство обучающихся с характеристикой стиля текста; с классификацией различных типов научных текстов; формирование умения различать различные типы научных текстов; формирование умений использовать информационно-коммуникативные технологии в профессиональной деятельности, понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии. Задания направлены на формирование ОК 1, ОК 5.

**Задание: Прочитайте и переведите текст:**

#### RELIABILITY

Reliability is a basic requirement, plant or machine. The most ingenious machine is nothing but useless unless it is reliable.

At present the main defect in any machine is the different service life of its parts. The first to break down are parts with friction, the most numerous in any machine. Until quite recently scientists differed in their explanations of why parts subjected to friction break.

At present scientists are engaged in research into friction and wear-and-tear resistance. The results of their comprehensive research will extend the useful life of units with friction by thirty to fifty percent as compared with what we have now. Sufficient reliability and long service life of highly complicated automatic complexes, spaceships and assembly lines can be ensured by the high quality of their components, their accurate assembly and continuous checking while in operation, as well as by detecting faults as soon as they appear. This means that instruments are necessary for checking metal billets; all kinds of test installations and multiple switching control devices by which temperature, pressure and density in any part of a system may be inspected a number of times over a period of only one second. We need diagnostic system and many different types of flaw detectors and sensors because, as is known, reliability is the key which opens the way to large-scale automation.

1. Определите основную идею текста.
2. Разделите текст на логические части. В каждой части найдите предложения, которые передают ее основную мысль.
3. Задайте 8-10 вопросов к тексту.
4. Составьте план текста (части текста) и подготовьте краткие сообщения, используя речевые образцы

5. Найдите в тексте предложения, в которых употребляется инфинитив. Определите его формы и функции. Переведите эти предложения на русский язык.

6. Скажите по-английски какая информация в тексте является для вас новой и какая была вам известна?

### **Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

## **Самостоятельная работа № 2**

**(подготовка к практическому занятию)**

### **Работа с текстом. Грамматические трудности перевода**

**Цель задания:** знакомство обучающихся с правилами выполнения полного письменного перевода научно-технического текста; знакомство с этапами работы над полным письменным переводом; формирование умения брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий. Задание направлено на формирование ОК 4, ОК 6.

#### **Задание: Прочитайте, переведите текст:**

The variety and combination of machine tools are unlimited today. Some are small and may be mounted on a workbench. Others are so large that are housed in special buildings.

Large or small machine tools can be classified in five main groups according to the five basic techniques of shaping metal. These basic operations include drilling and boring (including reaming and tapping), turning, milling, planing (including shaping and broaching) and grinding (including honing). Each machine performs one or more of these operations. Variations of five basic techniques are used for special situations. There are, for example, machines that combine two of these techniques, as in a boring, drilling and milling machine or a combination of milling and planing machine.

In addition to the five basic techniques there are newer metal shaping methods developed during the past two decades. These new methods employ corrosion, erosion and force characteristics of chemicals, electricity, magnetism, liquids, sound and light.

Drilling and boring. Drilling is a basic machine shop technique. It consists of cutting a round hole by means of a rotating drill. Boring, on the other hand, is the process of finishing a hole already drilled by means of a rotating single-point tool. On some boring machines, the tool is in a fixed position and the work revolves; on others the work is held fixed and the tool revolves.

Under the classification of drilling and boring, there are two types of technique: reaming and tapping. Reaming consists of finishing a hole already drilled. Tapping is the process of cutting a thread in a hole.

1. Определите основную идею текста.
2. Разделите текст на логические части. В каждой части найдите предложения, передающие основную мысль.
3. Найдите в тексте предложения, где употребляется страдательный залог.
4. Составьте план текста и подготовьте краткие сообщения, используя речевые образцы.
5. Скажите по-английски (или по-русски), какая информация в тексте является для вас новой и какая была вам известна?

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

### **Самостоятельная работа № 3**

**(подготовка к практическому занятию)**

#### **Составление словаря профессиональных терминов**

**Цель задания:** знакомство обучающихся с видами словарей; с ролью словарей при переводе текста с английского языка на русский; формирование умения пользоваться словарной статьей; формирование умения определять правильное значение слова и установление лексического соответствия; обучение студентов осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития; Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями. Задание направлено на формирование ОК 7.

**Задание:** Используя материал для практических занятий, а также конспекты занятий по английскому языку составьте словарь – справочник профессиональной лексики, состоящий не менее чем из 50 словарных статей.

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.



## Самостоятельная работа № 4

(подготовка к практическому занятию)

### Работа с текстом. Лексические трудности перевода

**Цель задания:** знакомство обучающихся с трудностями перевода существительных, прилагательных и числительных в научно-технической литературе; формирование умения осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития. Задание направлено на формирование ОК 4.

**Задание: Прочитайте, переведите тексты:**

#### 1. GENERAL INFORMATION ON MINING

As has been said, mining refers to actual ore extraction. Broadly speaking, mining is the industrial process of removing a mineral-bearing substance from the place of its natural occurrence in the Earth's crust. The term "mining" includes the recovery of oil and gas from wells; metal, non-metallic minerals, coal, peat, and other hydrocarbons from the earth. In other words, the work done to extract mineral, or to prepare for its extraction is called mining.

The tendency in mining has been toward the increased use of mining machinery so that modern mines are characterized by tremendous capacities. This has contributed to improving working conditions and raising labour productivity.

Mining can be done either as a surface operation (quarries or open-pits) or it can be done by an underground method. The problem of depth also affects the mining method.

Working the deposit means the extraction of mineral. With this point in view a number of underground workings is driven in barren (waste) rock and in mineral. Mine workings vary in shape, location and function.

Depending on their function mine workings are exploratory (разведочные), if they are driven with a view to finding mineral, and as productive (эксплуатационные) if they are used for the immediate extraction of useful mineral.

The rock surfaces at the sides of workings are called the sides or the ribs. The surface above the workings is the roof in coal mining. The surface below is called the floor.

The factors such as function, direct access to the surface, driving in mineral or in barren rock can be used for classifying mine workings.

#### 2. INDUSTRIAL ENGINEERING AND AUTOMATION

A major advance in twentieth century manufacturing was the development of mass production techniques. Mass refers to manufacturing process in which an assembly line, usually a conveyer belt, moves the product to stations where each worker performs a limited number of operations until the product is assembled. In the automobile assembly plant such systems have reached a highly-developed form. A

complex system of conveyer belts and chain drives car parts to workers who perform the thousands of necessary assembling tasks.

Mass production increases efficiency and productivity to a point beyond which the monotony of repeating an operation over and over slows down the workers. Many ways have been tried to increase productivity on assembly lines: some of them are as superficial as piping music into the plant or painting the industrial apparatus in bright colours; others entail giving workers more variety in their tasks and more responsibility for the product.

These human factors are important considerations for industrial engineers who must try to balance an efficient system of manufacturing with the complex needs of workers.

Another factor for the industrial engineer to consider is whether each manufacturing process can be automated in whole or in part. Automation is a word coined in the 1940s to describe process by which machines do tasks previously performed by people. The word was new but the idea was not. We know of the advance in the development of steam engines that produced automatic valves. Long before that, during the Middle Ages, windmills had been made to turn by taking advantage of changes in the wind by means of devices that worked automatically.

Automation was first applied to industry in continuous-process manufacturing such as refining petroleum, making petrochemicals, and refining steel. A later development was computer-controlled automation of assembly line manufacturing, especially those in which quality control was an important factor.

### **3. THE ENGINE**

The engine is the source of power that makes the car move. It is usually called an internal combustion engine because gasoline is burned within its cylinders or combustion chambers. Most automobile engines have six or eight cylinders.

The operating cycle of the four-stroke engine that takes place in the engine cylinder can be divided into four strokes. The upper limit of the piston movement is called the top dead centre. The lower limit of piston movement is called the bottom dead centre. A stroke is the piston movement from the top dead centre to the bottom dead centre or from bottom dead centre to the top dead centre. In other words, the piston completes a stroke each time it changes the direction of its motion.

Where the entire cycle of events in the cylinder requires four strokes (two crankshaft revolutions), the engine is called a four-stroke cycle engine. The four strokes are: intake, compression, power and exhaust.

Two-cycle engines have also been made, and in such engines the entire cycle of events is completed in two strokes or one revolution of the crankshaft.

On the intake stroke the intake valve is opened. The mixture of air and vaporized gasoline is delivered into the cylinder through the inlet valve. On the compression stroke the inlet valve is closed so that the mixture can be compressed. On the power stroke both valves (inlet and exhaust) are closed in order to raise

pressure during the mixture combustion. On the exhaust stroke the exhaust valve is opened to exhaust the residual gas.

1. Найдите в каждом тексте предложения, передающие его основную мысль.
2. Задайте вопросы к каждому тексту и предложите вашим сокурсникам ответить на них.
3. Составьте диалоги на основе прочитанных текстов, используя известные вам разговорные формулы.
4. Обобщите информацию, полученную из текстов 1-3, и напишите к ним аннотации, используя клише для написания аннотаций.
5. Обобщите информацию и напишите реферат.

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

### **Самостоятельная работа № 5**

**(подготовка к практическому занятию)**

#### **Особенности перевода технических текстов**

**Цель задания:** обобщение и систематизация теоретических знаний по теме «Особенности перевода научно-технических текстов с английского языка на русский», формирование умения осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития. Задание направлено на формирование ОК 4.

**Задание:** используя конспекты занятий, интернет ресурсы, учебную литературу подготовьте сообщение на тему «Особенности перевода научно-технических текстов с английского языка на русский». Сообщение по объему должно быть не менее 2 листов формата А 4.

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

### **Самостоятельная работа № 6**

**(подготовка к практическому занятию)**

#### **Составление резюме**

**Цель задания:** обобщение и систематизация материала по теме «Написание резюме»; формирование умения принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность. Задание направлено на формирование ОК 3.

**Задание:** Составьте резюме согласно следующим рубрикам.

Objective

Qualification

Education

Language

Work history

References

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

### **Самостоятельная работа № 7**

**(подготовка к практическому занятию)**

#### **Проект «Моя будущая профессия»**

**Цель задания:** обобщение и систематизация материала по теме «Моя будущая профессия»; формирование умения ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности. Задание направлено на формирование ОК 9.

**Задание:** Подготовьте презентацию на английском языке на тему «Моя будущая профессия». Изложите в презентации историю появления профессии, расскажите об условиях работы и о требованиях, который предъявляются к людям, работающим в данной профессии, что нужно сделать, чтобы добиться успеха в выбранной профессии.

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

### **Самостоятельная работа № 8**

**(подготовка к практическому занятию)**

#### **Выполнение тренировочных тестов**

**Цель заданий:** знакомство обучающихся с синтаксическими трудностями перевода в научно-технической литературе; формирование умения брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий. Задания направлены на формирование ОК 7.

**Задание 1: Переведите предложения, определите признаки распознавания членов предложения, разберите предложение:**

1. Researches use statistical methods in their work.
2. People obtain a great deal of useful knowledge from the study of nature.
3. In the binary scale people express numbers by combinations of 0 and 1.
4. Economists throughout the world are dealing with the problems of the production and distribution of goods.
5. Scientists use electronic computers for many different purposes.
6. In last week experiments the students tested the new measuring device.
7. Inadequately planned educational systems lead to a great waste of human resources.
8. The calculations were very complicated for a first year student.
9. Medicine has made great progress in the last twenty years.

**Задание 2: Выберите и запишите предложения 1) безличные; 2) неопределенно-личные и переведите их на русский язык:**

1. It is important to collect all the information you need.
2. One must also know how large a printer is needed to print this number of books.
3. It is necessary to find the components of this product.
4. It has been assumed in the proceeding discussion that all the questions lie in the same plane.
5. One should clearly understand that education is the most important part of social life.
6. It is noted that this article is the most interesting in this journal.
7. It may be possible to identify market segments and find the consumers of the product.
8. It may be necessary to build a new production line.

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

## **Самостоятельная работа № 9**

**(подготовка к промежуточной аттестации)**

### **Составление словаря профессиональных терминов**

**Цель задания:** знакомство обучающихся с видами словарей; с ролью словарей при переводе текста с английского языка на русский; формирование умения пользоваться словарной статьей; формирование умения определять правильное значение слова и установление лексического соответствия; обучение студентов осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития; Работать в коллективе и в

команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями. Задание направлено на формирование ОК 6.

**Задание:** Используя материал для практических занятий, а также конспекты занятий по английскому языку составьте словарь – справочник профессиональной лексики, состоящий не менее чем из 50 словарных статей.

**Отчетность (форма и методы контроля):**

Практическая работа.

### **3.МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ЗАДАНИЙ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

#### **3.1. Написанию доклада**

Доклад представляет собой развернутое устное сообщение на какую-либо тему, сделанное публично, т. е. в присутствии слушателей.

Изучите рекомендуемую литературу по вашей теме доклада, в том числе интернет-источники. Внимательно прочитайте отобранный материал, относящийся к вашей теме.

Составьте доклад, прочитайте его, оформите для выступления.

Рекомендуемый объем сообщения доклада 7-9 страниц.

#### **Оформление доклада:**

Работа должна быть выполнена с использованием компьютера в текстовой программе на одной стороне листа белой бумаги формата А4 с полями: правое -10 мм, верхнее, нижнее и левое – 20 мм.

Цвет шрифта должен быть черный, высота букв, цифр и других знаков - 12 пт. (заголовки – 14 пт. или 12 пт. все прописные), название шрифта - TimesNewRoman.

Разрешается использовать компьютерные возможности: акцентирование внимания на определенных терминах, формулах, теоремах, применяя различные начертания (полужирный, курсив, подчеркивание).

#### **Критерии оценок:**

- соответствие содержания доклада заявленной теме;
- наличие развернутого плана;
- четкое структурирование доклада как разновидности научной работы: вступление, основная часть, заключение.
- соблюдение требований научного стиля и изложения материала;
- качество аналитико-синтетической обработки изучаемых литературных источников;
- выделение наиболее значимых с точки зрения раскрытия темы доклада факторов, мнений различных ученых и научных положений (систематизация полученных сведений, формулирование выводов и обобщений);
- характер и стиль изложения, логика выводов;
- проведенный анализ;

- правильность оформления.

### **3.2. Написание сообщения**

Изучите рекомендуемую литературу по вашей теме сообщения, в том числе интернет-источники. Внимательно прочитайте отобранный материал, относящийся к вашей теме.

Составьте сообщение, прочитайте его, оформите для выступления.

Рекомендуемый объем сообщения 2-3 страницы.

#### **Оформление сообщения:**

Работа должна быть выполнена с использованием компьютера в текстовой программе на одной стороне листа белой бумаги формата А4 с полями: правое -10 мм, верхнее, нижнее и левое – 20 мм.

Цвет шрифта должен быть черный, высота бук, цифр и других знаков - 12 пт. (заголовки – 14 пт. или 12 пт. все прописные), название шрифта - TimesNewRoman.

Разрешается использовать компьютерные возможности: акцентирование внимания на определенных терминах, формулах, теоремах, применяя различные начертания (полужирный, курсив, подчеркивание).

#### **Критерии оценок:**

- актуальность темы;
- соответствие представленной информации заданной теме;
- характер и стиль изложения материала;
- глубина проработки и логика выводов.

### **3.3. Написание реферата**

Реферат – это один из важных видов научно-исследовательской работы обучающихся, самостоятельное произведение студентов, которое свидетельствует о знании документов по данной теме.

Целью написания реферата служит более глубокое понимание темы и запоминание полезной информации.

Работа над рефератом состоит из трех основных этапов.

1. Подготовительный – посвящен выбору темы, поиску и отбору нужной литературы по теме.



2. Исполнительский – чтение и анализ текстов первоисточников.
3. Заключительный – осуществляется обработка первичного текста, первоисточников, составляется текст реферата в соответствии с его структурой и требованиями к оформлению, а также готовится устное сообщение (доклад) по выполнению реферативной работе.

Структура реферативной работы.

Объем реферата обычно составляет 7-15 страниц, в редких случаях - до 20. Стандартный реферат традиционно состоит из нескольких частей:

1. титульный лист;
2. оглавление;
3. введение;
4. основная часть;
5. заключение;
6. список использованных источников.

### **Оформление реферата:**

Работа должна быть выполнена с использованием компьютера в текстовой программе на одной стороне листа белой бумаги формата А4 с полями: правое -10 мм, верхнее, нижнее и левое – 20 мм.

Цвет шрифта должен быть черный, высота букв, цифр и других знаков - 12 пт. (заголовки – 14 пт. или 12 пт. все прописные), название шрифта - TimesNewRoman.

Разрешается использовать компьютерные возможности: акцентирование внимания на определенных терминах, формулах, теоремах, применяя различные начертания (полужирный, курсив, подчеркивание).

### **Критерии оценок:**

- содержательность, логичность, аргументированность изложения материала и обобщение выводов;
- глубина проработки материала (качество проведенной аналитико-синтетической обработки исследуемых литературных источников);
- умение выявлять несовпадения в различных позициях, суждениях по проблеме реферата, давать им критическую оценку;
- наличие систематизированных выводов собственной позиции и исследуемой проблеме;
- самостоятельность, оригинальность, обоснованность суждений;

- умение ясно выражать свои мысли в письменной форме, яркость, образность выражений, индивидуальность стиля реферата;
- соблюдение требований, предъявляемых к оформлению реферата.

### 3.4. Составление конспекта

Конспект — краткое письменное содержание текста, включающее в сжатой форме основные положения и их обоснования фактами, цифрами, примерами.

*Виды конспектов*

**План-конспект.** При написании плана-конспекта создается план текста, пункты плана сопровождаются комментариями. Это могут быть цитаты или свободно изложенный текст. В процессе конспектирования каждый заголовок раскрывается (дополняется коротким текстом), в конечном итоге получается стройный план-конспект.

**Тематический конспект.** Этот вид конспекта является кратким изложением темы, раскрываемой по нескольким источникам. Такой способ записи информации существенно отличается от других. Суть его — в освещении какого-нибудь определенного вопроса; при этом используется не один источник, а несколько. Содержание каждого материала не отражается, ведь цель не в этом. Тематический конспект помогает лучше других анализировать заданную тему, раскрывать поставленные вопросы и изучать их с разных сторон.

**Текстуальный конспект.** Подобная форма изложения насыщеннее других и составляется из отрывков и цитат самого источника. К текстуальному конспекту можно легко присоединить план либо наполнить его различными тезисами и терминами. Он лучше всего подходит тем, кто изучает науку или литературу, где цитаты авторов всегда важны.

**Свободный конспект.** Данный вид конспекта предназначен для тех, кто умеет использовать сразу несколько способов работы с материалом. В нем могут содержаться выписки, цитаты, план и множество тезисов. Потребуется умение быстро и лаконично излагать собственную мысль, работать с планом, авторскими цитатами. Считается, что подобное фиксирование сведений является наиболее целостным и полноценным.

**Формализованный конспект.** Записи вносятся в заранее подготовленные таблицы. Это удобно при подготовке единого конспекта по нескольким источникам. Особенно если есть необходимость сравнения данных. Разновидностью формализованного конспекта является запись, составленная в форме ответов на заранее подготовленные вопросы, обеспечивающие исчерпывающие характеристики однотипных объектов, явлений, процессов и т.д.

**Опорный конспект.** Опорный конспект призван выделить главные объекты изучения, дать им краткую характеристику, используя символы, отразить связь с другими элементами. Основная цель опорного конспекта — облегчить запоминание. В его составлении используются различные базовые понятия, термины, знаки (символы) —

опорные сигналы. Опорный конспект — это наилучшая форма подготовки к ответу и помощь в процессе ответа.

*Критерии оценки конспекта:*

- соответствие содержания теме;
- полнота раскрытия темы;
- структурированность информации;
- наличие логической связи изложенной информации;
- аккуратность и грамотность изложения.

### 3.5. Написание аннотации

**Аннотация**— краткая характеристика печатного издания (или его части) с точки зрения содержания, назначения, формы и других особенностей. Аннотация включает сведения о содержании произведений печати, его авторе и достоинствах работы, носит пояснительный или рекомендательный характер, используется работниками информационных органов и библиотек для рекламы и пропаганды произведений печати. Аннотация помещается на обороте титульного листа книги, включает характеристику издания, его основной темы и проблематики, дает представление об объекте, цели работы и ее результате.

*Критерии оценки аннотации:*

- полнота отражения основных идей произведения (аннотация дает ясное представление об оригинале, а в случае его отсутствия заменяет его);
- краткость и лаконичность изложения информации (объем аннотации не более одной печатной страницы);
- наличие указания на целевое назначение данного материала, читательского адреса;
- наличие представленных в аннотации сведений об авторе, основных идеях оригинала, отличительные черты, значимость оригинала.

### 3.6. Написание эссе

**Эссе** - прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции на частную тему, трактуемую субъективно и обычно неполно.

*Критерии оценки эссе:*

- новизна, оригинальность идеи, подхода;
- реалистичность оценки существующего положения дел;
- полезность и реалистичность предложенной идеи;
- значимость реализации данной идеи, подхода;

- художественная выразительность, яркость, образность изложения;

грамотность изложения

### 3.7. Составление тезауруса

**Тематический тезаурус** — это упорядоченное множество базовых понятий, выстраиваемых от общего, значительного к частному, конкретному (другими словами — перевернутая пирамида). Задание по составлению тезауруса дается не только в связи с прочитанным, но и педагогически целесообразно для осуществления внешней обратной связи. Так, выстраивая ряд категорий, базовых понятий на доске перед началом объяснения, преподаватель может в середине процесса ознакомления с новым проверить уровень усвоения материала каждым обучающимся. Для этого обращает внимание на проработанные понятия и дает задание выстроить тезаурус, используя только эти понятия. И по тому, в какой последовательности выстраивается эта перевернутая пирамида базовых понятий, можно делать вывод об уровне усвоения воспринимаемого. Также можно использовать тезаурус для первичного закрепления только что прослушанного. Тезаурус позволяет выявить смысл не только с помощью определения, но и посредством соотнесения слова с другими понятиями и их группами, благодаря чему может использоваться для наполнения баз знаний систем искусственного интеллекта.

Тезаурусное обучение включает: учебный тезаурус, тезаурусное поле понятия, алгоритм составления тезауруса.

#### *Алгоритм составления конструкторов тезаурусного поля понятия*

1. Развернуть тетрадь.
2. В центр внести ключевое понятие, термин, выделить шрифтом, цветом (визуализировать).
3. Сформулировать рабочее понятие этому ключевому понятию (надо изучить определения нескольких авторов и выбрать какое-то одно).
4. Подобрать однокоренные слова-дескрипторы, связанные с описанием понятия, характеристики, уточнения.

Тезаурусное поле надо сгруппировать: подобранные слова поместить в тематические блоки (рубрикаторы) и разместить их в тезаурусное поле на основе закономерностей визуализации (наглядного представления и зрительного восприятия информации) — что слева, справа, ниже, выше, ближе, дальше от ключевого, т.е. что важнее.

### 3.8. Создание презентаций

**Создание презентации** — это наглядное представление информации, выполненное с помощью мультимедийной компьютерной программы.

## Оформление слайдов

Акцент	Содержание
Стиль	Соблюдайте единый стиль оформления Избегайте стилей, которые будут отвлекать от самой презентации Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должна преобладать над основной (текст, рисунки)
Фон	Для фона выбирайте более холодные тона (синий или зеленый)
Цвет	На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов: один для фона, один для заголовков, один для текста. Для фона и текста используйте контрастные цвета. Легче читается и лучше смотрится светлый текст на темном фоне. Обратите особое внимание на цвет гиперссылок (до и после использования). Дополнительные цвета вводите только тогда, когда в слайде присутствуют рисунки (логотип учреждения, фотография выставки и т. д.) В диаграммах используйте не более четырех цветов.
Анимационные	Используйте возможности компьютерной анимации для представления информации на слайде. Не стоит злоупотреблять анимационными эффектами, они не должны отвлекать внимание от содержания информации на слайде

## Представление информации

Акцент	Содержание
Содержание информации	Используйте короткие слова и предложения. Минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных. Заголовки должны привлекать внимание аудитории.
Расположение информации на странице	Предпочтительно горизонтальное расположение информации. Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана. Если на слайде располагается картинка, надпись должна быть под ней. Количество строк на слайде - не более 8. Строка должна содержать не более 30 знаков.

## *Критерии оценки презентации:*

- соответствие содержания теме;
- структурированность информации;
- наличие логической связи изложенной информации;
- эстетичность оформления, соответствие требованиям.

### 3.9. Составление кроссворда

**Составление кроссвордов** — это разновидность отображения информации в графическом виде. Работа по составлению кроссворда требует от обучающегося владения материалом, умения концентрировать свои мысли и гибкость ума.

#### *Правила составления кроссвордов:*

- составьте список (перечень) слов, которые будут включены в кроссворд;
- для этого найдите в своем конспекте основные понятия и подчеркните их;
- выпишите эти понятия на отдельный лист, желательно в клетку;
- подчеркните в них одинаковые повторяющиеся буквы;
- расположите слова так, чтобы повторяющиеся буквы одновременно использовались в словах, написанных по вертикали и по горизонтали;
- пронумеруйте слова;
- в соответствии с номерами необходимо сформулировать вопросы, ответами на которые должны быть пронумерованные слова;
- начертите сетку кроссворда (количество клеток должно соответствовать количеству букв в слове);
- разметьте сетку кроссворда цифрами (номерами слов);
- оформите кроссворд, подпишите его;
- слова-задания — это существительные в единственном числе, именительном падеже;
- слов должно быть достаточно много (15-20), чтобы как можно полнее охватить всю тему (допустимо использование терминов из других тем и разделов, логически связанных с изучаемой темой).

Оформление кроссворда состоит из трех частей: задания, кроссворда с решением, того же кроссворда без решения. Кроссворд оформляется на листах формата А4.

#### *Критерии оценки кроссвордов:*

- грамотность формулировки заданий, вопросов;

- выполнение правил составления кроссвордов;
- эстетичность.

### 3.10. Работа с веб-квестом

**Веб-квест**— это сайт в Интернете, с которым работают обучающиеся, выполняя ту или иную учебную задачу.

Для создания веб-квеста преподавателю необходимо:

- сформулировать проблемную ситуацию по теме, которая в ходе работы над веб-квестом будет разрешена с разных точек зрения (по ролям);
- определить конечный результат выполнения каждого ролевого задания с указанием конкретных параметров, форм, объемов и т.д.;
- подобрать необходимые ссылки на ресурсы сети Интернет (веб-страницы, тематические форумы, сетевые сообщества и т.д.), составить списки ссылок для выполнения заданий по каждой роли;
- написать пояснения для обучающихся по процессу работы над веб-квестом: этапы, конкретные сроки выполнения заданий.

## ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

группа	Кол-во часов	Семестр 1																
		Учебные недели																
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
ПР 16	17	П		П	П			П		П		П	П	П				П
		р		Р	Р			Р		Р		Р	Р	Р				А



## Список литературы и интернет источников

### Основная литература:

1. Голубев А.П. Английский для технических специальностей: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования [Текст ]/ А.П. Голубев, А.П. Коржавый, И.Б. Смирнова. - М.: Издательский центр «Академия», 2016.- 208 с.

### Интернет-ресурсы:

1. «Тесты на знание грамматики по: английскому языку, немецкому и пр». [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.study.ru/online/tests/english.html>, свободный. – Загл. с экрана
2. «Native English» родной английский Учебные пособия по английскому языку. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://enative.narod.ru/theory/manuals.htm>, свободный. – Загл. с экрана

### Дополнительная литература:

1. Агабекян И.П. Английский язык [Текст ]/ И. П. Агабекян. - Ростов н/Д: Феникс, 2012. - 319 с.
2. Бгашев В.Н., Долматовская Е.Ю. Английский язык для студентов машиностроительных специальностей [Текст ]/ В.Н. Бгашев, Е.Ю. Долматовская. – М.: АСТ: Астрель, 2007. – 381 с.
3. Коваленко А.Я. Общий курс научно-технического перевода [Текст ]/ А.Я. Коваленко. - Киев: Инкос, 2004. - 320 с.
4. Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров [Текст ]/Т.Ю. Полякова, Е.В. Синявская, О.И. Тынкова, Э.С. Улановская. - М: Высш. шк. 2002. — 463 с.